

# Intercultural Understanding in International Languages

*Sample Tasks for the Classroom*



## Sondaggio: La tua opinione sull'apprendimento delle lingue

	Affermazioni	Sì	No	Forse	Commento
1	<i>Non tutti possono imparare una nuova lingua.</i>				
2	<i>La ripetizione è importante.</i>				
3	<i>Conoscere più di una lingua ti aiuta a imparare altre lingue.</i>				
4	<i>L'insegnante dovrebbe sempre correggere gli errori.</i>				
5	<i>L'insegnante dovrebbe usare la lingua quanto più possibile in classe.</i>				
6	<i>Lo studente dovrebbe esercitarsi fra una classe e l'altra.</i>				
7	<i>È bene esercitarsi in molti modi diversi su quello che si conosce in una lingua.</i>				
8	<i>La grammatica è importante quando si comincia a imparare una lingua.</i>				
9	<i>L'apprendimento di una lingua dovrebbe essere divertente.</i>				
10	<i>Quando si impara una nuova lingua, bisogna prima imparare a parlare.</i>				

## Attività: Come intendo studiare una lingua

I miei propositi su come usare questa lingua sono:

.....  
.....

Questo mese farò le seguenti tre cose, non in classe, per esercitarmi in questa lingua:

1. .....
2. .....
3. .....
4. Utilizza alcune di queste categorie come suggerimento:



Film o programma TV	Musica	Rivista o giornale	Internet
---------------------	--------	--------------------	----------

## Come sto migliorando: Consapevolezza linguistica e culturale

Competenze	Esempio dell'insegnante (o scelta dello studente)	Sto andando bene...	Ci sto lavorando sopra...	Devo esercitarmi di più...	Commento dell'insegnante
<b>Ascolto</b>	<i>comprendo una conversazione fra compagni della mia età</i>				
<b>Parlato</b>	<i>descrivo me stesso e cosa mi piace e non mi piace</i>				
<b>Lettura</b>	<i>leggo e comprendo la descrizione della famiglia di un amico</i>				
<b>Scrittura</b>	<i>scrivo quello che faccio ogni giorno</i>				
<b>Consapevolezza interculturale</b>	<i>comprendo l'uso della comunicazione non verbale (linguaggio del corpo) usato da chi parla</i>				

Scegli un oggetto che abbia un significato culturale nella lingua che studi. Compila la tabella qui sotto per descrivere l'oggetto scelto

**Nome dell'oggetto:** .....

**Descrizione dell'oggetto:**

**Uso o scopo dell'oggetto:**

**Perché l'oggetto è importante:**

**Qualcosa di interessante (per te) sull'oggetto:**

*Porta l'oggetto scelto da te o una sua immagine da mostrare alla classe.*

## Oggetti culturali a confronto

Avrai l'opportunità di ascoltare i tuoi compagni di classe mentre parlano degli oggetti da loro scelti. Ascolta attentamente e scegli un oggetto di un'altra presentazione che ha qualcosa in comune con il tuo oggetto. Compila il diagramma elencando le informazioni relative al tuo oggetto e a quello del tuo compagno di classe negli spazi forniti. Dovrai compilare la parte di mezzo elencando le cose che i due oggetti hanno in comune.

### Il mio oggetto

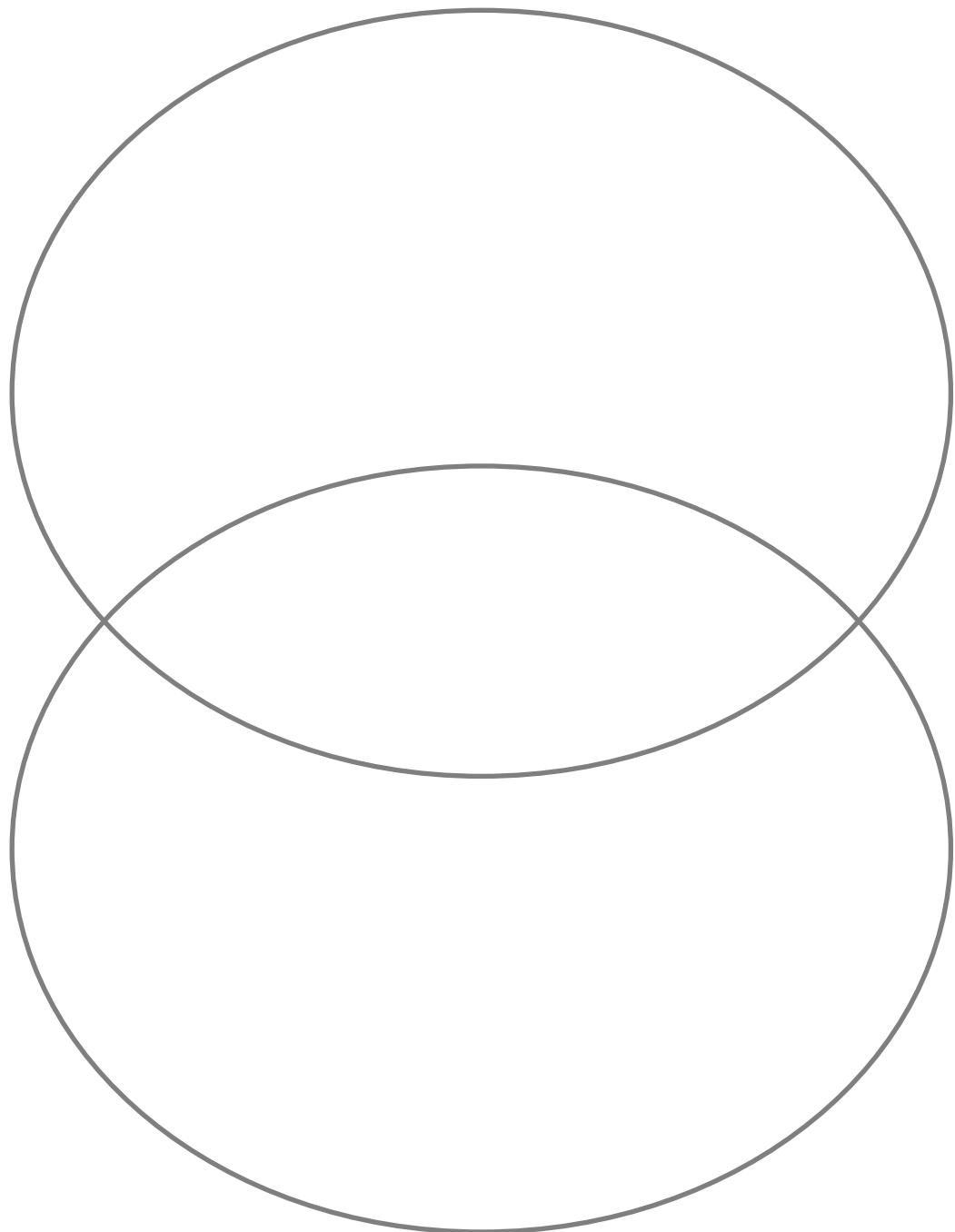
**Nome:**

.....

### Un altro oggetto

**Nome:**

.....



## Schema per produrre il poster

Usa questo schema per organizzare le informazioni da usare nel poster.

Paese o regione 		Capitale o città principale 		Totale di chi parla la lingua 	
Abiti tradizionali 					
Musica e arte 					
Cibi e bevande 					
Monumenti (musei, architettura) 					
Attrazioni turistiche 					
Costumi o tradizioni 					

## Modi di comunicare



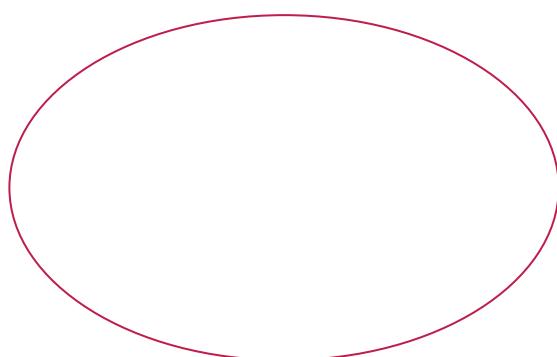
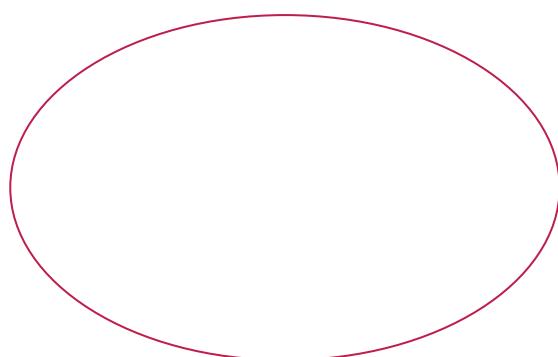
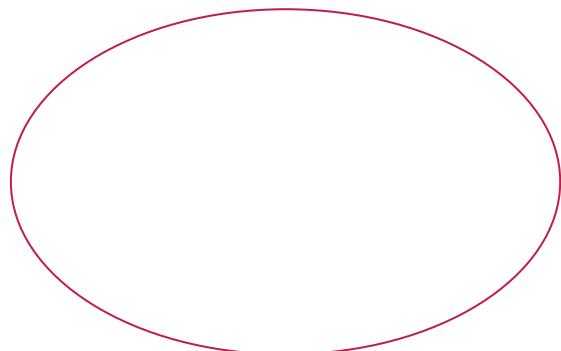
### Espressioni verbali

Saluti	Andando via	Gratitudine	Stati emotivi	Dispiacere
Ciao	Arrivederci	Grazie!	Che meraviglia	Mi dispiace



### Esempi di linguaggio del corpo

Usa i cerchi per disegnare o scrivere i tuoi esempi



## Profilo della comunità

<b>Nome della comunità:</b>			
<b>Cosa rappresenta</b> (paese? regione? lingua?):			
<b>Risorse comunitarie</b> (luoghi di culto, centri comunitari, pubblicazioni, media, biblioteche, club sportivi, scuole, ristoranti, imprese e attività commerciali, ecc.)			
<b>Eventi importanti nel corso dell'anno</b>			
Evento	Date	Scopo	Descrizione

## L'intervista

1. Come ti chiami?

.....

2. Qual è il tuo ruolo nella comunità?

.....

3. Descrivi in quali circostanze usi la lingua nella tua comunità.

.....

4. Come viene preservata la tua lingua della comunità?

.....

5. In quale occasione, a tuo parere, la lingua diventa una parte vitale della tua comunità?

.....

6. Come posso esercitarmi in italiano nella comunità?

.....

<input checked="" type="checkbox"/>	_____
<input checked="" type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____
<input type="checkbox"/>	_____

## Scheda per la ricerca

Titolo della canzone:	Anno:	
Tema:		
Nome dell'artista:	Informazioni sull'artista:	
Questa canzone è importante per l'artista/il cantautore/il paroliere perché...		
Questa canzone parla di...		
<b>Esempio di parole dal testo che illustrano il tema</b>		
Testo:	Perché?	
	=>>	
	=>>	
	=>>	

## Guida all'ascolto

### Lessico chiave ed espressioni

#### Fasi da seguire:

1. Ripassa il lessico elencato sopra.
2. Ascolta la canzone.
3. Leggi sotto il brano tratto dalla canzone. Ci sono parole mancanti. Pensa quali potrebbero essere.
4. Ascolta la canzone ancora una volta.
5. Inserisci le parole mancanti.



## Cronologia dei personaggi storici

Chi?	Importanza storica ...
Dove?	

Timeline diagram:

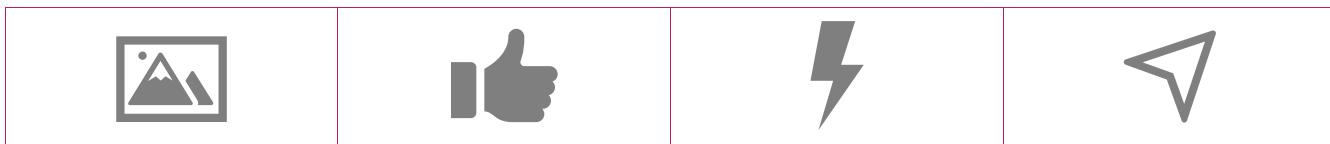
- Anno: Risultato raggiunto o avvenimento: [Empty box]

Riflessione: **questa persona come ha aiutato a migliorare la vita degli altri?**

## Scheda per postare sui social media

 Foto del profilo	Nome e cognome  @nome
---	-----------------------------

Testo		Foto dell'avvenimento o del risultato raggiunto
-------	--	---



## Scheda per la ricerca 1

Lingua:	Nomi alternativi della lingua:
<b>Regioni in cui è parlata</b>	
Ufficialmente in ...	Numero dei parlanti:
Ufficiosamente in ...	Numero dei parlanti:
<b>Contaminazioni (fornisci una descrizione e degli esempi)</b>	
In passato (includi i rapporti con lingue del passato):	Ora (includi l'uso di parole tratte da altre lingue):

## Scheda per la ricerca 2

Varietà linguistiche		
Regione	Esempio di parole	Esempio di pronuncia

## Cartina del mondo

Usa la cartina del mondo per indicare dove si parla questa lingua e il numero di parlanti in ogni zona.





## Scheda: atteggiamenti culturali



Abitudini quando si saluta	
Linguaggio e atteggiamenti del corpo, gesti	
Espressioni e convenzioni linguistiche	
Vita in famiglia e relazioni	
Attribuzione dei nomi (nomi e cognomi, ordine, padre, madre, soprannomi)	
Geografia (ad es. paesi, città, monumenti, mappatura)	
Comunità: festività e celebrazioni, eventi e tradizioni	
Cibi, bevande, cucina, dieta	
Arte visive, musica, letteratura, teatro, TV, film	

## Scheda: preparazione della recensione

Titolo:	Genere:
Personaggi:	
Ambientazione:	
Riassunto:	
<b>Momenti chiave</b>	
1.	
2.	
3.	
Le mie impressioni:	
Finale alternativo (1 paragrafo)	

## Scheda: preparazione al ripasso

OBIETTIVO	Situazione in Canada
Descrizione	Situazione in .....



Obiettivi locali per ottenere miglioramenti:

Obiettivi nazionali o regionali:

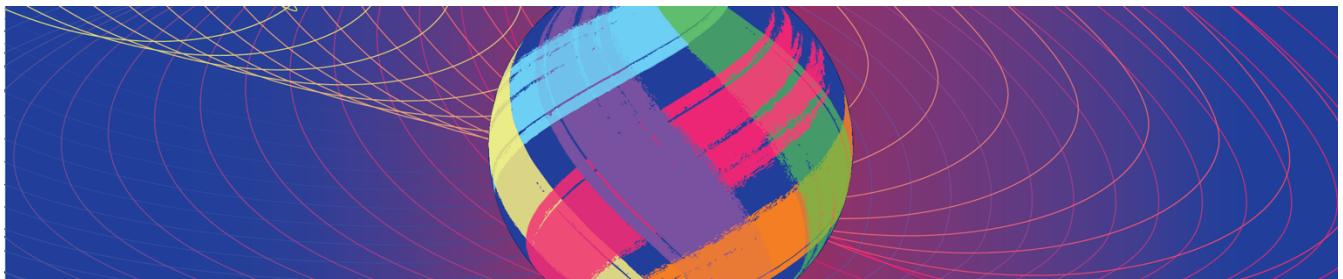
Implicazioni internazionali:

## Obiettivi per lo sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite

# OBIETTIVI PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE



Available at: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/news/communications-material/>



[www.ilea.ca](http://www.ilea.ca)

